Г. С. Гадалова*

Неизвестный список Повести о тверском Успенском Отроче монастыре

Повесть о Тверском Успенском Отроче монастыре была написана в Твери во 2-й половине XVII в., возможно, кем-то из насельников обители¹. В основе Повести лежит предание о создании Отроча монастыря в связи с женитьбой великого князя Ярослава Ярославича Тверского († 1271 г.)². Н. С. Демкова показала, что Повесть и открытое исследованием исследовательницей «Сказание о Отроче монастыре» составлены на основе устного предания³. По мнению С. А. Семячко, данные источника позволяют «установить нижнюю временную границу создания Повести... не ранее 1652 г.»⁴. Семячко выявила и проанализировала 18 списков Повести, «содержащих три разновидности текста (Краткую и два вида Распространенной редакции)»⁵. Все списки дошли в рукописях XVIII–XIX вв.

В настоящее время в коллекции В. В. Молчановского найден еще один, наиболее поздний из известных, список Повести. Цель данного сообщения — ввести его в научный оборот. Рукопись происходит из Твери. Она была куплена В. В. Молчановским в пункте приема макулатуры вместе с документами из архива А. К. Жизневского⁶. Текст написан одним почерком на бумаге со штемпелем фабрики Демидова (*Клепиков*. № 58 — 1878 г.⁷). Это позволяет датировать список 1878–1880 гг. Нумерация листов и сигнатуры отсутствуют. Вступление отличается от всех известных списков и имеет заглавие: «Краткое историческое описание о Тверском Успенском Отроче монастыре, состоящем по штату во втором классе под № 16, которой и составлен от Воплощения Христова 1265 году тщанием и усердием великого князя Ярослава Ярославича Тверского по прошению любимого отрока его Григория, в иноческом чину Гурия». Далее следует подзаголовок «О зачатии Отроча монастыря», который, по мнению Семячко, в протографе был заглавием Повести⁸.

* © Гадалова Г. С., 2011

Галина Сергеевна Гадалова, кандидат исторических наук, главный библиотекарь Научной библиотеки Тверского государственного университета.

Вновь найденный текст относится к виду Б Распространенной редакции, по классификации Семячко. Как и в других списках Распространенной редакции, в анализируемой рукописи дан комментарий к слову «насад» — «полубарок» (с. 4). Пометы к фразе «Пречистый бор» (с. 15) нет, но на с. 7 есть комментарий, не встречающийся в других списках, — «четыредесят поприщ (40 верст)». Поскольку список создан в конце XIX в., его орфография и отчасти лексика в сравнении с другими списками модернизированы: «Тверь», «вельми», «начал», «угодно», «пробудившись», «двадцати», «что значит сие», «карета», «более» вместо «Тферь», «велми», «начат», «годно», «возбнув», «двадесяти», «что будет сие», «корета», «вящце». Текст переписан небрежно, нередки пропуски слов, иногда опущены фразы, например: «“Ты же не бойся”. И тако совещастаня во всем», «и возвещает ему свою мысль», «паче луны и звезд многих», «сотвориша. Бысть же ту на освящении церкве», «своего великии князь». Есть повторы фраз и слов, перестановки слов, не отмеченные в других списках. Переписчик внес в текст дополнения. Так, после фразы «Святое Писание от отца своего» он пишет: «и последуя ему», а после слов «Петра, митрополита Московскаго, чудотворца» добавляет: «и вся России». В конце рукописи вписаны отсутствующие в других списках известия о перестройке монастырского Успенского собора в 1722 и 1801 гг., о создании второго придела во имя свт. Филиппа, освященного в 1734 г., о месте заключения митрополита Филиппа в 7078 (1569) г.

Подобно первоначальному тексту Повести из собрания П. Ф. Карабанова, а также спискам из Эрмитажного собрания и собрания П. И. Савваитова⁹ в конце анализируемой рукописи из собрания Молчановского есть комментарий к сообщению о «грамоте великих князей Тверских»¹⁰ и ошибочная запись: «Дети св. благовернаго и великаго князя Александра Невского». В анализируемом списке фигурные скобки, которыми выделены имена детей, поставлены небрежно. В результате в скобках оказались имена князей Всеволода, Владимира и Андрея Александровичей (дети князя Александра Михайловича Тверского), Бориса Александровича (сын князя Александра Ивановича Тверского), Василия Михайловича (сын князя Михаила Ярославича Тверского), Федора Федоровича (сын князя Федора Михайловича Микулинского), Иоанна Георгиевича (сын князя Юрия Александровича Тверского), Федора Александровича (сын князя Александра Федоровича Микулинского) и Михаила Васильевича (сын князя Василия Михайловича Кашинского)¹¹.

Анализируемый список наиболее близок к рукописи № 3315 конца XVIII в. из собрания А. А. Титова (РНБ). См. примеры лексических совпадений в рукописи из собрания Молчановского с другими списками¹²: «Святое Писание от отца своего» — *Заб, Ист, ОЛДП2, Та1, Та3, Эрм, Тит, Тм, Кар', Савв*; «и разум» — *Заб, Ист, ОЛДП2, Та1, Та3, Эрм, Тит, Тм, Кар, Кар', Савв*; «по реке Волге» — *Тит*; «и с дары» — *Заб, Ист, ОЛДП2, Та3, Эрм, Тит, Тм, Кар, Кар'*; «своим пред ним» — *Тит*. Данный перечень свидетельствует о том, что у анализируемого списка и рукописи из собрания Титова был общий протограф.

Вводимая в научный оборот рукопись Повести о Тверском Отроче монастыре с дополнениями из коллекции Молчановского свидетельствует

о бытовании памятника в рукописной традиции до конца XIX в., что было обусловлено живым читательским интересом к первоисточнику в тот период, когда уже были изданы многочисленные переделки Повести¹³.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Семячко С. А.* Повесть о Тверском Отроче монастыре. СПб., 1994 (далее — *Семячко С. А. Повесть...1994*); *она же.* Повесть о Тверском Отроче монастыре // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Вып. 3. Ч. 3. СПб., 1998. С. 194–201 (далее — *Семячко С. А. Повесть... 1998*).
- ² О другой версии названия монастыря — от слова «отроки» (младшие члены дружины) — см.: *Ржига В. Ф.* Из истории повести // Известия Тверского педагогического института. Вып. 4. Тверь, 1928. С. 98–99.
- ³ *Демкова Н. С.* «Повесть о Тверском Отроче монастыре» и «Сказание о Отроче монастыре, еже есть во Твери»: Оправдание любви // *Демкова Н. С.* Средневековая русская литература: Поэтика, интерпретации, источники: Сборник статей. СПб., 1997. С. 147–163.
- ⁴ *Семячко С. А.* Повесть... 1998. С. 196–197.
- ⁵ Там же. С. 194.
- ⁶ Август Казимирович Жизневский (28 августа 1819 г., Полоцк — 19 марта 1896 г., Москва), археолог, историк и собиратель древностей. Служил в Твери управляющим Казенной палатой, стоял у истоков создания Тверского историко-археологического музея и Тверской ученой архивной комиссии.
- ⁷ *Клепиков С. А.* Филигранные и штемпели на бумаге русского и иностранного производства XVII–XX вв. М., 1959.
- ⁸ *Семячко С. А.* Повесть... 1994. С. 17–18.
- ⁹ Там же. С. 31.
- ¹⁰ См. грамоты великих и удельных тверских князей, упоминаемых в Повести: Акты, собранные в библиотеках и архивах Российской империи Археографической экспедицией Академии наук. Т. 1. СПб., 1836. С. 2–3; № 5 (1361–1365 гг.). С. 26–27; № 34 (1437–1461 гг.).
- ¹¹ См. о тверских князьях: *Экземлярский А. В.* Великие и удельные князья Северной Руси в татарский период: с 1238 по 1505 г. Т. 2. СПб., 1891. С. 448–559.
- ¹² Сокращенные названия списков даются по публикации: *Семячко С. А.* Повесть... 1994. С. 110–118 (*Заб* — ГИМ, собр. Забелина, № 524; *Ист* — ГИМ, Музейское собр., № 2563; *ОЛДП2* — РНБ, собр. ОЛДП, Q713; *Та1* — Государственный архив Тверской области (далее — ГА ТО), ф. 1409, оп. 1, д. 1701; *Та3* — Там же, д. 1703; *Эрм* — РНБ, Эрмитаж. собр., № 455; *Тм* — Тверской государственный объединенный музей, КП-КОФ, № 1866; *Кар и Кар'* — РГАДА, ф. 181, оп. 1, № 179; *Тит* — РНБ, собр. Титова, № 3315; *Савв* — РНБ, Осн. собр., F.XVII.112).
- ¹³ См.: *Семячко С. А.* Повесть... 1994. С. 70–86.